

**REGIONE  
AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE**



**AUTONOME  
REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DECRETO DEL PRESIDENTE  
DELLA REGIONE**

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN  
DER REGION**

Rideterminazione delle misure di cui agli articoli 232 e 233 della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m. "Codice degli Enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige"

Neufestsetzung der Vergütungen laut Art. 232 und 233 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F. „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“

**IL PRESIDENTE**

Visto l'articolo 232 della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m. che fissa i compensi spettanti ai componenti degli uffici elettorali e ne prevede la rideterminazione annuale delle misure;

Visto l'articolo 233 della medesima legge regionale che prevede una quota forfettaria per il rimborso alla Corte d'Appello delle spese per la nomina dei presidenti degli uffici elettorali di sezione e la rideterminazione annuale della suddetta quota;

Considerato che i citati articoli 232 e 233 della legge regionale n. 2/2018 e s.m. stabiliscono che la rideterminazione sia effettuata annualmente a decorrere dal mese di marzo 2018, in relazione all'incremento dell'indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai e di impiegati calcolato dall'ISTAT;

Preso atto che con decreto del Presidente della Regione n. 12 del 23 marzo 2021, le misure dei compensi spettanti ai componenti degli uffici elettorali e della quota forfettaria per il rimborso alla Corte d'Appello delle spese per la nomina dei presidenti degli uffici elettorali di sezione sono state rideterminate come segue:

Aufgrund des Art. 232 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F., in dem die – jährlich neu festzusetzenden – Vergütungen festgelegt werden, die den Mitgliedern der Sprengelwahlbehörden zustehen;

Aufgrund des Art. 233 desselben Regionalgesetzes, in dem ein – jährlich neu festzusetzender – Pauschalbetrag zur Rückvergütung der Ausgaben für die Ernennung der Vorsitzenden der Sprengelwahlbehörden an das Oberlandesgericht vorgesehen wird;

In Anbetracht der Tatsache, dass laut Art. 232 und 233 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 i.d.g.F. die oben genannten Beträge ab März 2018 jährlich mit Bezug auf den vom ISTAT berechneten Anstieg des Indexes der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten neu festzusetzen sind;

Nach Feststellung der Tatsache, dass mit Dekret des Präsidenten der Region vom 23. März 2021, Nr. 12 die den Mitgliedern der Sprengelwahlbehörden zustehenden Vergütungen sowie der Pauschalbetrag zur Rückvergütung der Ausgaben für die Ernennung der Vorsitzenden der Sprengelwahlbehörden an das Oberlandesgericht wie folgt neu festgesetzt wurden:

a) gli importi di cui ai commi 1 e 2 sono rideterminati rispettivamente in € 178,24 e in € 144,18;

b) gli importi di cui al comma 3 sono rideterminati rispettivamente in € 111,14 e in € 77,06;

c) gli importi di cui al comma 6 sono rideterminati rispettivamente in € 72,34 e in € 55,57;

d) i compensi di cui al comma 7 sono rideterminati rispettivamente in € 72,34 e in € 55,57;

e) i compensi di cui al comma 8 sono rideterminati rispettivamente in € 34,60 e in € 23,06;

f) la quota forfettaria di cui all'articolo 233 della legge regionale n. 2/2018 in € 14,15.

Accertato che l'incremento dell'indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai e di impiegati con riferimento al periodo marzo 2021 – febbraio 2022 è pari complessivamente al 5,6%;

decreta

1. Per il periodo marzo 2022 – febbraio 2023, i compensi di cui all'articolo 232 della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m. sono rideterminati come segue:

a) gli importi di cui ai commi 1 e 2 sono rideterminati rispettivamente in € 188,22 e in € 152,25;

b) gli importi di cui al comma 3 sono rideterminati rispettivamente in € 117,36 e in € 81,38;

c) gli importi di cui al comma 6 sono rideterminati rispettivamente in € 76,39 e in € 58,68;

d) i compensi di cui al comma 7 sono rideterminati rispettivamente in € 76,39 e in € 58,68;

a) die Beträge laut Abs. 1 und 2 wurden auf 178,24 Euro bzw. 144,18 Euro festgesetzt;

b) die Beträge laut Abs. 3 wurden auf 111,14 Euro bzw. 77,06 Euro neu festgesetzt;

c) die Beträge laut Abs. 6 wurden auf 72,34 Euro bzw. 55,57 Euro neu festgesetzt;

d) die Vergütungen laut Abs. 7 wurden auf 72,34 Euro bzw. 55,57 Euro neu festgesetzt;

e) die Vergütungen laut Abs. 8 wurden auf 34,60 Euro bzw. 23,06 Euro neu festgesetzt;

f) der Pauschalbetrag laut Art. 233 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 wurde auf 14,15 Euro neu festgesetzt;

Nach Feststellung der Tatsache, dass der Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten im Zeitraum März 2021 – Februar 2022 um insgesamt 5,6% angestiegen ist;

verfügt  
der Präsident:

1. Für den Zeitraum März 2022 – Februar 2023 werden die Vergütungen laut Art. 232 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F. wie folgt neu festgesetzt:

a) die Beträge laut Abs. 1 und 2 werden auf 188,22 Euro bzw. 152,25 Euro neu festgesetzt;

b) die Beträge laut Abs. 3 werden auf 117,36 Euro bzw. 81,38 Euro neu festgesetzt;

c) die Beträge laut Abs. 6 werden auf 76,39 Euro bzw. 58,68 Euro neu festgesetzt;

d) die Vergütungen laut Abs. 7 werden auf 76,39 Euro bzw. 58,68 Euro neu festgesetzt;

e) i compensi di cui al comma 8 sono rideterminati rispettivamente in € 36,54 e in € 24,35.

2. Per il periodo marzo 2022 – febbraio 2023, la quota forfettaria per il rimborso alla Corte d'Appello delle spese per la nomina dei presidenti di seggio, prevista dall'articolo 233 della legge regionale n. 2/2018 e s.m. è rideterminata in € 14,94.

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Trentino Alto-Adige/Südtirol ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera b) della legge regionale n. 2/2009 e s.m.

e) die Vergütungen laut Abs. 8 werden auf 36,54 Euro bzw. 24,35 Euro neu festgesetzt.

2. Für den Zeitraum März 2022 – Februar 2023 wird der im Art. 233 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 i.d.g.F. vorgesehene Pauschalbetrag zur Rückvergütung der Ausgaben die Ernennung der Vorsitzenden der Sprengelwahlbehörden an das Oberlandesgericht auf 14,94 Euro neu festgesetzt.

Dieses Dekret wird im Sinne des Art. 4 Abs. 1 Buchst. b) des Regionalgesetzes Nr. 2/2009 i.d.g.F. im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Südtirol veröffentlicht.

**IL PRESIDENTE / DER PRÄSIDENT**

Firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs.39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).